

## 逃離戰區的烏克蘭學童進入波蘭學校就讀

駐波蘭代表處教育組

烏克蘭學生樂意加入波蘭學校，註冊人數迅速增長。波蘭教育科學部宣布，大約 11,500 名烏克蘭孩子在波蘭學校就讀，但僅佔戰爭爆發後來到波蘭的烏克蘭學生人數 2%。部長 Przemysław Czarnek 在記者會時表示，初估將近 50 萬名烏克蘭學童被迫離開家園，申請進入波蘭學校就讀的烏克蘭學生數快速成長。波蘭學校主管人員協會 Marek Pleśniar 接受波蘭共和日報記者訪問時說，「我們未期待烏克蘭學生這麼快開始上課，大家認為有些時間準備迎接這些孩子，而暫時收容難民的人經常努力替逃難的學齡兒童報名到校上課。」

2022 年 3 月 6 日第一批逃離戰爭的學生共 138 人抵達盧布林地區，學生總數在兩日後增加至 622 人，盧布林省教育廳 Jolanta Misiak 指出，自入學日起學校校長有 7 個工作日將學生個人資料輸入至系統，考量作業時間差，烏克蘭兒童的人數肯定更高。

烏克蘭學生的增長在大城市尤為明顯，因在大城市找到工作的機會更大，其餘較早移民到波蘭的烏克蘭人也在那裡。例如，最近據統計約 4,500 名烏克蘭人在弗羅茨瓦夫求學，現在已增加了 1,000 人。弗羅茨瓦夫市政府教育局 Marcin Miedziński 該局成立並持續更新弗市各學校的招生餘額數據庫，協助烏克蘭家庭將他們的孩子送到這些學校。該局並準備波蘭語和烏克蘭語版的入學指南，協助學童申請就讀弗市的學校。

戰爭爆發前，3,700 多名烏克蘭學生就讀於波美拉尼亞省的學校與教育機構，現已增加 1,005 名學生。格旦斯克市的 4 所學校成立諮詢中心，提供格市內尚有招生餘額的學校資訊，該市政府 Marzena Wojewódzka 告知，1,600 名躲避戰爭的烏克蘭學生湧入該市學校與幼兒園。在大波蘭省，直到 2022 年 2 月 24 日，近 4,200 名烏克蘭學生就讀幼兒園與學校，現在又增加 831 名來自烏克蘭的學生。

但並非每所波蘭學校都處於相同的情況。戰爭爆發前，來自烏克蘭的 235 名學生在庫亞維亞-波美拉尼亞省讀書，現新增 508 人被錄取。琴斯托霍瓦市政府發言人 Włodzimierz Tutaj 表示，目前有 600 多

名烏克蘭裔兒童在琴斯托霍瓦的學校與幼兒園就讀，其中約 160 名是烏克蘭爆發武裝衝突後入學的孩子，由此可得出結論，他們是戰爭難民的孩子且多數是小學生。波德拉謝省目前有 293 名烏克蘭學生，其中 172 人是難民。戰爭爆發前，1,350 名學生在喀爾巴阡山省就讀，現在增加 145 名難民學生。另有 53 人來到西波美拉尼亞省，208 人來到聖十字省，45 人在札科帕內就讀。

部長 Przemysław Czarnek 稱多數孩子將參與先修準備課程，學習波蘭語並弭平學習落差，例如弗羅茨瓦夫市已成立 41 個補教班級，並且規劃開設更多；格旦斯克市將成立 94 個，華沙已成立 68 個。教育科學部說明，原則上具基礎波蘭語能力的孩子才能參加附設於學校內的補教班級，實際情況則稍有不同，因為迄今略懂波蘭語的學童人數不足以額外開設補教班級，孩子就被分配到尚有餘額的一般班級就讀，這些孩子優先被安排到已有會講烏克蘭語學生的班級，甚至在教育科學部指派輔導教師或烏克蘭志工到該班級提供協助之前，同儕就能幫助新生融入。

華沙 Mokotów 區一所八年制小學的教師 Maria Kowalewska 表示，3 名烏克蘭的學生已經進入了七年級班就讀，她是該班級的導師。其中一位來自利沃夫，她能很好地運用波蘭語，所以她幫助其他烏克蘭學生。烏克蘭學生受到波蘭學生的熱情接待。Maria Kowalewska 指出，學生有語言障礙，但當學生無法用波蘭語或烏克蘭語相互理解溝通時，他們就會開始說英語。她強調，波蘭與烏克蘭學生在這個教育階段皆能非常自由地使用英語。她並補充，不懂語言的問題不應該被妖魔化，因為孩子很快學會語言。她工作的學校過去曾接收過來自烏克蘭的學生，每次皆順利處理，得利於當時的經驗，這次也能順利幫助新學生。

撰稿人/譯稿人：畢蔓

資料來源：波蘭共和國報 Rzeczpospolita (2022, March 9)

“Mali uchodźcy już w szkołach”

<https://www.rp.pl/edukacja/art35836651-mali-uchodzcy-juz-w-szkolach>